

Parution : Juillet 2013



## Bulletin de Saint-Adrien-d'Irlande

Dates Cinéparc  
familial  
Assemblée  
d'information sur le  
projet bibliothèque

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

**RÉSUMÉ DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 JUILLET 2013**

**AUTORISATION DE PAIEMENT DES DÉPENSES**

Le conseil approuve le paiement des dépenses selon le journal des achats pour la période du mois de juin 2013 totalisant 140 787.47\$ et approuve le paiement des salaires de la semaine 23 à 26 totalisant 6 775.07\$.

**DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR LE RAMASSAGE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES ET RÉCUPÉRABLES POUR 3 ANS (2013-2014, 2014-2015, 2015-2016)**

Le contrat de la firme « Services Denis Fortier » vient à échéance le 30 novembre 2013. Nous demanderons des soumissions pour un contrat d'une durée de trois ans.

**RÈGLEMENT NUMÉRO 347-CRÉATION DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le droit de créer une bibliothèque publique est une responsabilité qui incombe au conseil municipal;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de la Loi sur le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la responsabilité de desservir les municipalités de moins de 5 000 habitants en service de bibliothèque publique est une responsabilité qui appartient au CRSBP dans les limites de son territoire.

Il est proposé par **Claude Blais**, appuyé par **Rock Côté** et résolu d'adopter le règlement ci-après qui portera le numéro 347 et de décréter ce qui suit :

- le préambule ci-dessus fera partie du présent règlement ;
- la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande dans la municipalité régionale de comté (MRC) des Appalaches est autorisée à aider à l'établissement et au maintien d'une bibliothèque publique dans les limites de son territoire;
- le conseil de la dite municipalité est autorisé à signer avec le centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches pour les fins du présent règlement, le projet de contrat ci-joint qui fera partie de ce règlement comme s'il y était au long reproduit;
- les contributions volontaires que recevra la municipalité pour sa bibliothèque seront appliquées aux fins du présent règlement;
- à compter de l'entrée en vigueur de ce règlement, tout autre règlement qui peut être en force dans la dite municipalité et qui contient des dispositions contraires au présent règlement ou incompatibles avec celui-ci sera abrogé et révoqué à toutes fins de droit;
- le présent règlement entrera en vigueur dans les quinze (15) jours de sa promulgation.

**ADHÉSION AU PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE SIMB@**

CONSIDÉRANT que la politique de la lecture et du livre du gouvernement du Québec encourage et soutient la mise en réseau des bibliothèques et le partage des ressources;

CONSIDÉRANT que le Regroupement des CRSBP du Québec a été mandaté par le Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine pour déployer le programme SIMB@ (*Système informatique modulé pour la bibliothèque affiliée*) sur le territoire québécois

Il est proposé par **Claude Blais**

Appuyé par **Claude Turcotte**

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

et unanimement résolu

De déposer une demande d'aide financière auprès de CRSBP de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches Inc. pour automatiser les opérations de la bibliothèque municipale;

De mandater le CRSBP de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches Inc. pour l'acquisition des équipements et logiciels nécessaires à l'automatisation des opérations de la bibliothèque municipale, selon la configuration choisie par la municipalité et sur le serveur du Réseau BIBLIO de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches Inc.;

De mandater le CRSBP de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches Inc. pour procéder à l'implantation du système informatique, en collaboration avec le personnel de la municipalité et de la bibliothèque municipale;

De recevoir une subvention du programme *SIMB@* représentant 50% des coûts admissibles;

D'autoriser la mairesse, et la secrétaire-trésorière, directrice générale à signer la convention à intervenir entre la municipalité et le CRSBP de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches Inc.

### **SIGNATURES AUTORISÉES**

À la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande tenue le 2 juillet 2013, sur proposition de **Jean-Marie Rodrigue**, appuyé par **Solanges Thibault**, il est résolu que madame Jessika Lacombe, mairesse, et madame Ghislaine Leblanc, secrétaire-trésorière, directrice générale de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande, soient autorisés à signer pour et au nom de cette municipalité, avec le Centre régional de services aux bibliothèques publiques de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (CRSBPCNCA), un contrat semblable au projet de contrat annexé au règlement no 347 et ce, dès que ledit règlement entrera en vigueur.



### **PROJET- BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE-DONS DE LIVRES**

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui nous ont fait don de livres pour monter notre bibliothèque. Pour ceux qui le désirent, la période pour les dons de livres n'est pas terminée. Il est encore temps de nous les apporter. Il nous fera plaisir de les joindre à ceux déjà reçus.

### **\*\*RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLES POUR LA BIBLIOTHÈQUE\*\***

Nous recherchons présentement des bénévoles qui seraient prêts à donner quelques heures de leur temps pour voir à la bonne marche de notre bibliothèque municipale. Information : 418-338-6395 Jessika

### **MANDAT POUR ME ODETTE GAGNÉ, AVOCATE-RECOUVREMENT DE TAXES DUES**

Les membres de ce conseil mandatent Me Odette Gagné, avocate du bureau Gagné, Larouche, Vézina, avocats pour effectuer le recouvrement des taxes 2013 ainsi que les années précédentes s'il y a lieu et qu'elle entreprenne toutes les procédures nécessaires et requises pour entrer en possession des sommes dues à la municipalité.

### **PROJET-CONSTRUCTION D'UN CABANON**

Les membres du conseil mandatent les Constructions Louis Croteau de Thetford Mines pour la construction d'un cabanon pour le remisage municipal au montant de 12 800\$ plus taxes et le volet électricité à Faucher électrique de Saint-Ferdinand au montant de 450\$ plus taxes.

### **PROJET-BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE- RÉFECTION DE LA SALLE DES LOISIRS**

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

Les membres du conseil mandatent les Constructions Louis Croteau pour la réfection de la salle des loisirs pour l'implantation d'une bibliothèque municipale au montant de 5 980\$ plus taxes et le volet électricité à Faucher électrique au montant de 3 650\$ plus taxes

#### **PROJET-CROIX LUMINEUSE-GROTTE**

La firme Faucher électrique de Saint-Ferdinand a procédé à l'installation d'une entrée électrique 100A et d'un projecteur au Del pour la croix lumineuse au montant de 2 143.44\$ taxes incluses ainsi que changer le projecteur à la grotte au montant de 2 411.20\$ taxes incluses.

#### **CONGRÈS FQM-72 es ASSISES ANNUELLES**

Madame Jessika Lacombe, mairesse assistera au Congrès annuel de la FQM les 26, 27 et 28 septembre 2013 au Centre des Congrès de Québec. Les frais d'inscription de 620\$ taxes incluses sont défrayés par la municipalité.

#### **AIDE TEMPORAIRE-INSPECTEUR**

Nous recherchons une ou plusieurs personnes pour compléter notre liste d'employés temporaires pour aider l'inspecteur au cours de l'été dans ces différents travaux (réfection de chemins, remplacement de ponceaux, signalisation, nids-de-poules, entretien sentier pédestre, aménagement des terrains etc.). **Ce travail est temporaire et sur appel.** Le taux horaire est de 11.00\$ de l'heure. Si jamais les personnes ayant données leur nom ne seraient pas disponibles, nous pourrions faire les travaux avec la personne disponible au moment où nous en avons besoin.

Les personnes devront être responsables, débrouillardes, travaillantes ayant le goût d'apprendre, être à l'écoute capable de suivre les consignes de son superviseur qui est l'inspecteur.

Vous pouvez donner vos noms à la directrice générale avec vos coordonnées 418-335-2585

#### **DÉPÔT DES INDICATEURS DE GESTION 2012**

La secrétaire-trésorière dépose les indicateurs de gestion 2012, rapport demandé par le MAMROT annuellement.

#### **SUIVI ÉOLIENNES**

Les règlements pour le dossier des éoliennes sont présentement chez l'avocate pour vérification.

#### **À VENDRE- À DONNER**

Classeur 4 tiroirs de couleur beige, 50\$ et fumier de cheval à donner Information 418-332-0170

#### **SITE INTERNET À CONSULTER- CHALEUR ACCABLANTE**

Mesures à prendre pour protéger les jeunes lors de chaleur accablante

[http://www.msss.gouv.qc.ca/sujets/santepub/environnement/index.php?chaleur\\_accablante](http://www.msss.gouv.qc.ca/sujets/santepub/environnement/index.php?chaleur_accablante)

#### **RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC**

Pour accroître la sécurité dans le bâtiment

[www.rbq.gouv.qc.ca/securite](http://www.rbq.gouv.qc.ca/securite)

### **\*Pensées\***

«Le bonheur, ce n'est pas d'avoir tout ce que tu veux... mais d'aimer tout ce que tu as.»

« Seul, on va plus vite, mais ensemble, on va plus loin»

« Pour un enfant «amour» s'épelle T\_E\_M\_P\_S!»

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

## BROCHETTES DE CREVETTES



### Ingrédients

#### Valeur nutritive

2	c.à soupe coriandre fraîche	4 g
3	c.à soupe citron pressé en jus	1 citron
2	c.à soupe huile d'olive	30 mL
1/2	piments rouges séchés, ou au goût	0.4 g
	sel au goût	
20	crevettes cuites, moyennes-grosses,décortiquées	200 g
12	mini-tomates (cerise, miniature ou raisin)	3/4 tasse
1	courgettes zucchini, coupés en rondelles de 1 cm	130 g
1	oignons, coupés en quartiers	200 g
1/2	laitue Boston, ou frisée	100 g



Très facile



0 à 2 \$ par portion

4 portions

2	c.à soupe coriandre fraîche	4 g
3	c.à soupe citron pressé en jus	1 citron
2	c.à soupe huile olive	30 mL
1/2	piments rouges séchés, ou au goût	0.4 g
	sel au goût	
20	crevettes cuites, moyennes-grosses,décortiquées	200 g
12	mini-tomates (cerise, miniature ou raisin)	3/4 tasse
1	courgettes zucchini, coupés en rondelles de 1 cm	130 g
1	oignons, coupés en quartiers	200 g
1/2	laitue Boston, ou frisée	100 g

Avant de commencer

Un [mélangeur](#) ou un [robot culinaire](#) vous sera fort utile pour cette recette.

Il faut prévoir des brochettes.

Préparation

1. Mettre les feuilles de coriandre, le jus de citron, l'huile et le [piment rouge](#) dans un [robot culinaire](#) ou dans un [mélangeur](#). Bien mélanger, saler, et transférer le tout dans un bol. Y ajouter les crevettes, couvrir avec une pellicule de plastique et [mariner](#) environ 30 min dans un endroit frais.

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

2. Couper les zucchini en rondelles d'environ 1 cm d'épaisseur. Couper l'oignon en petits quartiers. Enfiler les crevettes sur les brochettes en alternant avec les légumes. Cuire environ 5 min sur le grill moyen-chaud, en retournant fréquemment, jusqu'à ce que les légumes soient cuits et dorés.
3. Servir aussitôt sur les feuilles de laitue.

\*\*\*\*\*

## CINÉPARC FAMILIAL

### PROGRAMMATION

<b>5 juillet</b>	<b>Mission Noël</b>
<b>12 juillet</b>	<b>Paranorman</b>
<b>26 juillet</b>	<b>Rebelle</b>
<b>9 août</b>	<b>Les mondes de Ralph</b>
<b>23 août</b>	<b>L'ère de glace, la dérive des continents</b>
<b>6 septembre</b>	<b>Patrouille de police</b>

**Début de la présentation : à la brunante, à l'arrière du chalet des sports  
 Gratuit- Dépanneur sur place-Jeux gonflables pour enfants avant la présentation-  
 Prix de présence- Apporter vos chaises et vos couvertures.**

\*\*\*\*\*

### 1<sup>ère</sup> CHRONIQUE

Bonjour

Il me fait plaisir de pouvoir vous donner cette courte information par votre Bulletin municipal. J'offre des services pour adultes et enfants en maîtrise du stress. Je commence par expliquer brièvement que je fais entre autre de l'**Accompagnement pour les enfants**. En fait c'est un appui dans son développement global et dans son cheminement scolaire pour la période nécessitant une attention particulière. C'est surprenant comment les jeunes font du progrès quand on les aide juste à temps.

À bientôt et bon été!

**Anna Carrier-Laflamme**    laviemium@hotmail.com    418-333-6712

**Pédagogue – Éducatrice - Ateliers et conférences en Maîtrise du stress (Skype)  
 Formatrice en entreprise (loi 1%)**

bonjour

J'ai la chance de communiquer avec vous, de temps en temps, par votre Bulletin municipal, en espérant que cette courte information vous soit utile. Voici quelques mots à se rappeler au sujet d'un de mes services, la **Masso-Kinésithérapie** pour tous les âges : découvrez cette approche ayant pour objectif de favoriser principalement la détente musculaire et nerveuse, la circulation, l'élimination, le meilleur fonctionnement des organes vitaux, l'amélioration de l'état général et des défenses immunitaires ainsi que l'éveil psycho-corporel.

À la prochaine pour la suite et portez-vous bien !

*Monique Jacques*    jacmomo@hotmail.com    418. 333-5943

Knésithérapeute et Massothérapeute C.M.K.Q. - Praticienne en hypnose holistique - (reçu sur demande)

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
 Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*



## **INVITATION SPÉCIALE**

### **PARTY HOT-DOG**

### **ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE**

La population est invitée à un party hot-dog, épluchette de blé d'Inde gratuite.

Dimanche, le 25 août 2013 à 11 heures 30 dans le stationnement de la salle municipale.

Apporter vos breuvages.

Nous vous demandons de confirmer le nombre de personnes avant le 18 août 2013

Personnes à contacter :

Monsieur Claude Turcotte  
418-423-4500

Ou

Madame Solanges Turcotte  
418-338-1373

Merci de votre collaboration  
Au plaisir de vous rencontrer

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30  
Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

# INVITATION

**La Municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande convie toute la population à une assemblée publique d'information sur le projet d'implantation de bibliothèque publique.**

## **Assemblée d'information sur le projet de bibliothèque**

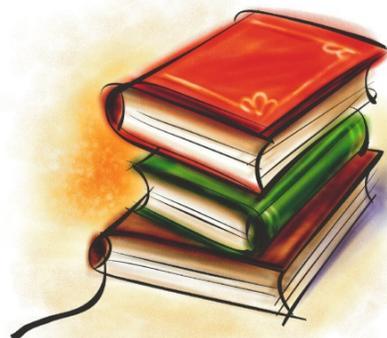


**Mardi 9 juillet 2013 à 19 h**  
**Salle de réunion – Édifice municipal**

- ✘ Présentation du projet
- ✘ Dévoilement du plan d'aménagement
- ✘ Fonctionnement de la bibliothèque (collections, périodes et heures d'ouverture...)
- ✘ Lancement des concours sur le nom de bibliothèque et le logo
- ✘ Formation d'un comité de bénévoles

**Apportez les livres que vous n'utilisez plus pour en faire don à votre bibliothèque.**

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 1  
Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [d](#)*





2013-06-28

## **En forêt, ne jouez pas aux téméraires...**

---

Chaque année, les policiers de la Sûreté du Québec effectuent des dizaines d'opérations de recherche de personnes égarées en forêt.

Quand vous vous aventurez en forêt, assurez-vous de bien connaître le territoire et d'avoir en main une carte et une boussole que vous savez utiliser. Avant de partir, informez une personne de l'endroit de votre excursion ainsi que des dates et heures probables de votre retour ; s'il y a du changement à votre itinéraire, informez-la ou laissez-lui une note, dans votre voiture par exemple.

### **Équipement adéquat :**

En forêt, le temps est imprévisible et l'hypothermie peut vous gagner plus vite que vous le croyez, surtout si vous êtes perdu et angoissé. Alors, prévoyez des vêtements pour les écarts de température et un imperméable en cas de pluie. Un sac de vidange orange peut très bien faire l'affaire. Très compact à transporter, sa couleur vous rendra plus facilement repérable.

Pour quelques dollars, vous pouvez vous fabriquer une petite trousse avec quelques éléments essentiels : des allumettes à l'épreuve de l'humidité ou un briquet, de l'amadou (allume-feu), une carte et une boussole, de la nourriture non périssable à haute teneur en calories. De plus, vous pourriez vous munir de fusées éclairantes et d'un système de radio-communication, mais cela n'est pas essentiel.

### **Vous êtes perdu ?**

Si vous vous êtes égarés, gardez votre calme, restez occupé et actif. Préparez-vous un abri pour la nuit, faites un feu, faites sécher tout vêtement trempé, mais ne vous déplacez surtout pas. Soyez patients et attendez les secours tout en restant visible.

Pour éviter de vous trouver dans une telle situation, prévoyez des haltes régulières, identifiez des points de repères et restez attentifs au terrain qui défile à mesure que vous avancez.

Sgt. Alain Cyr #8501  
SQ MRC des Appalaches

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriendirlande.ca](mailto:dg@stadriendirlande.ca)*

## PERMIS

Abattage d'arbres : 125\$

Accès à la voir publique : 10\$

Construction: 40\$

Feu : gratuit du 1<sup>er</sup> avril au 15 novembre

Installations septiques : 100\$

Piscine : 15\$

Puits : 25\$

Rénovation: 20\$

\*\*\*\*\*

Marc Laflamme, inspecteur en bâtiment et voirie

Téléphone : 418-332-0170

Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)

Permis en ligne sur notre site internet sous l'onglet « Services en ligne »

Jean-Guy Pageau, inspecteur en environnement

Sur demande, bureau municipal

## Organismes locaux

### Club de l'Âge d'Or

Clément Bouchard, président

418-423-4537

Fernand Pouliot, secrétaire-

trésorier 418-335-7077

Soirées dansantes à tous les 2<sup>e</sup> samedi du mois

### Club de Pétanque

Clément bouchard 418-423-4537

Hélène Guérard 418-423-4338

Saison commence au milieu de mai et se termine vers la fin d'août

Tournoi Inter Club, en juin

Tournoi des membres, en août

### Cercle des Fermières

Véronique Charpentier, vice-

présidente 418-423-7050

Solange Provencher, secrétaire-

trésorière 418-423-4664

Réunions mensuelles, le 2<sup>e</sup>

mercredi du mois

### Terrain de jeux-OTJ

Jessika Lacombe 418-338-6395

## RAPPEL- PLAINTES

Selon le règlement no 311, Article 4 : **Pour toutes catégories de plaintes**, elles sont faites **par écrit, déposées au bureau de la directrice générale ou transmises par télécopieur ou par le courrier**. Elles devront **être signées par le plaignant**.

**Si aucune signature n'est apposée par le plaignant**, la plainte est considérée comme **non fondée et non traitée**.

Vous pouvez consulter ce règlement ainsi que plusieurs autres sur notre site internet :

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca).

\*\*\*\*\*

### Bureau de poste

Christiane Lapointe 418-338-3088

### Coop St-Adrien-d'Irlande

418-335-3828

### Presbytère Saint-Ferdinand

418-428-3800

### Sûreté du Québec

418-338-3151

310-4141

### Urgence-Pompier-Police : 9-1-1

### Déneigement des chemins

Germain Daigle Excavation Enr.

418-423-4484

### Comptoirs familiaux

418-423-7615

418-338-8835

La Gîtée : [www.lagitee.ca](http://www.lagitee.ca)

### Deuil-Entraide L'Arc-en-Ciel

418-335-3408

### Site internet

N'hésitez pas à consulter le site internet de la municipalité de Saint-Adrien-d'Irlande, vous y trouverez les règlements municipaux, calendrier de la cueillette des matières résiduelles et recyclables, procès-verbaux, bulletin mensuel, coordonnées des organismes comme le Club de l'Âge d'Or, le Cercle des Fermières et bien d'autres informations.

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca)

## LOCATION DE SALLES

Vous cherchez une salle pour un évènement spécial. Nos salles vous offrent une solution parfaite et à un prix abordable. La grande salle de l'édifice municipal se loue 100\$ et la petite salle 75\$. La salle du chalet des sports nouvellement construite se loue 100\$ et vous pouvez avoir le loisir de jouer au billard pour la modique somme de .25 cents \$ la partie.

Information et réservation : 418-335-2585 bureau municipal

\*\*\*\*\*

### Bureau municipal

Du lundi au jeudi

De 9h à 12h

13h à 16h30

152, rue Municipale

Saint-Adrien-d'Irlande (Québec)

GON 1M0

Téléphone : 418-335-2585

Télécopie : 418-335-4040

Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)

Site internet :

[www.stadiendirlande.ca](http://www.stadiendirlande.ca)

Ghislaine Leblanc, secrétaire-trésorière/directrice générale

### Prochaine séance ordinaire du conseil

**Lundi, 5 août 2013, 20 heures**

### Société protectrice des animaux de Thetford Mines

Tél. : (418) 332-2772

Heures d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi de 11h à 17h

Jeudi, vendredi de 11h à 19h

Samedi de 9h à 12h

### Site d'enfouissement

418-338-5711

**Services Denis Fortier (Ordures-Récupération)**

418-332-2880

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*

*Téléphone : (418) 335-2585 Courriel : [dg@stadiendirlande.ca](mailto:dg@stadiendirlande.ca)*

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriens.ca](mailto:dg@stadriens.ca)*

*Le bureau municipal est ouvert du lundi au jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 16h 30*  
*Téléphone :(418) 335-2585 Courriel : [dg@stadriens.ca](mailto:dg@stadriens.ca)*